



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN

LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO

FREE UNIVERSITY OF BOZEN - BOLZANO

Fakultät für
Wirtschaftswissenschaften

Facoltà di
Economia

School of
Economics and Management

Studienmanifest

Manifesto degli studi

LAUREATSSTUDIENGANG AGRARTECHNIK UND AGRARWIRTSCHAFT

CORSO DI LAUREA IN TECNICA ED ECONOMIA AGRARIA

Akademisches Jahr 2006/2007

Anno accademico 2006/2007

LEHRANGEBOT UND STUDIENORDNUNG

Die Fakultät für Wirtschaftswissenschaften an der Freien Universität Bozen bietet einen dreijährigen **Laureatsstudiengang Agrartechnik und Agrarwirtschaft** an. Der Studiengang ist in zwei Studienzweige gegliedert:

- Studienzweig Obstwirtschaft
- Studienzweig Berglandwirtschaft

Der Studiengang umfasst 30 Semesterfächer mit insgesamt 150 Kreditpunkten (CP). Dazu kommen noch 30 Kreditpunkte, die sich folgendermaßen zusammensetzen:

- 10 Kreditpunkte für Wahlfächer, welche der/die Studierende auch außerhalb des Laureatsstudienganges, der Fakultät oder der Universität belegen kann;
- 10 Kreditpunkte für die Abschlussarbeit;
- 10 Kreditpunkte für Pflichtpraktika.

Die Anwesenheit bei den Lehrveranstaltungen ist obligatorisch. Die Studierenden sind angehalten, aktiv an den Vorlesungen teilzunehmen und die Abschlussprüfungen zu jedem Kurs möglichst rasch nach Vorlesungsschluss abzulegen. Der Studiengang wird mit der Ausarbeitung und Diskussion einer Abschlussarbeit abgeschlossen.

BILDUNGSZIELE

Ziel des Studienganges ist die Ausbildung von Experten, Führungskräften und Wissenschaftlern im agrarökonomischen Sektor mit folgenden Fähigkeiten:

- Einbeziehung der Kenntnisse des Naturhaushaltes sowie der landschaftsästhetischen Gesichtspunkte in die Problemlösungen der Berglandwirtschaft;
- Erkennung der Vernetzungen von natürlichen Systemen und ökonomischen Strukturen;
- Einbringen von Fachkompetenzen in die Beratung von Landwirten, bäuerlichen Organisationen und Kommunen.

Für den Studienzweig Obstwirtschaft wird die Vermittlung folgender Kompetenzen angestrebt:

- Fundierte Grundkenntnisse über die Produktion, Lagerung, Aufbereitung, Verarbeitung und Vermarktung des Obstes;
- Kenntnisse modernster Marketingstrategien und Managementmethoden im Obst- und Gemüsebereich;
- Anbieten, Organisation und Umsetzung von Problemlösungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen und Normen;
- Führung größerer Produktionsbetriebe und Genossenschaften.

Für den Studienzweig Berglandwirtschaft wird die Vermittlung folgender Kompetenzen angestrebt:

- Fundierte Grundkenntnisse über Produktion und Verarbeitung landwirtschaftlicher Produkte;
- Wissen über eine nachhaltige Bewirtschaftung des Alpenraumes;
- Planung von EU-Förderprogrammen und Leitung von Strukturprogramm-Entwicklungsgruppen;
- Übersicht über die Struktur- und Entwicklungsfragen des ländlichen Raumes.

UNTERRICHTSSPRACHEN

Die Unterrichtssprachen sind Deutsch, Italienisch und Englisch. Die einzelnen Fächer und Kurse werden jeweils in einer der drei offiziellen Sprachen abgehalten, wobei der Dozent die Möglichkeit hat, bestimmte Teile des Kurses in den beiden

OFFERTA FORMATIVA E ORDINAMENTO DEGLI STUDI

La Facoltà di Economia della Libera Università di Bolzano offre un corso di laurea triennale in **Tecnica ed Economia agraria**.

Il corso prevede due indirizzi:

- Indirizzo Economia frutticola
- Indirizzo Economia montana

Il corso di studi comprende 30 insegnamenti semestrali per un totale di 150 crediti formativi (CP). Sono previsti ulteriori 30 crediti formativi che vengono assegnati come segue:

- 10 crediti per corsi opzionali che lo/la studente/ssa può frequentare anche presso altri corsi di studio, altre Facoltà nonché altre Università;
- 10 crediti per la tesi di laurea;
- 10 crediti per il tirocinio obbligatorio.

La frequenza alle lezioni e alle altre attività didattiche è obbligatoria. Per ciascuno degli insegnamenti deve essere sostenuto un esame di profitto, possibilmente subito dopo il termine delle lezioni.

Il corso si conclude con l'elaborazione e la discussione della tesi di laurea.

OBIETTIVI FORMATIVI

Obiettivo del corso di laurea è formare esperti e dirigenti del settore che abbiano la capacità:

- di operare tenendo conto di criteri ecologici e paesaggistici nella soluzione dei problemi dell'economia montana;
- di riconoscere l'interdipendenza di sistemi naturali e strutture economiche;
- di offrire, grazie alle proprie competenze specialistiche, consulenza qualificata ad agricoltori, associazioni agricole e comuni.

Per l'indirizzo in Economia frutticola gli obiettivi riguardano l'acquisizione di:

- conoscenze delle principali tecniche di produzione, magazzino, preparazione, trasformazione e distribuzione dei prodotti frutticoli;
- conoscenze delle più moderne strategie di marketing e dei metodi di management nel settore ortofrutticolo;
- capacità di elaborare e applicare strategie di soluzione dei problemi nel rispetto del quadro giuridico e delle norme vigenti;
- capacità nella direzione e gestione di aziende di produzione e di cooperative medio-grandi.

Per l'indirizzo in Economia montana gli obiettivi riguardano l'acquisizione di:

- conoscenze delle principali tecniche di produzione e trasformazione dei prodotti agricoli;
- conoscenze dei metodi di coltivazione sostenibile delle aree alpine;
- capacità di elaborazione di programmi di finanziamento e sostegno comunitari (UE) e di direzione di gruppi di lavoro per lo sviluppo di programmi strutturali;
- visione d'insieme delle problematiche strutturali e di sviluppo delle aree rurali.

LINGUE DI INSEGNAMENTO

Le lingue di insegnamento sono il tedesco, l'italiano e l'inglese. I singoli corsi di insegnamento si svolgono in una sola delle tre lingue ufficiali, fermo restando il diritto del docente di scegliere le altre due lingue per determinate parti

anderen Sprachen abzuhalten. Auf jeden Fall muss die Abschlussprüfung in der offiziellen Sprache des Kurses erfolgen. Voraussetzung für die Zulassung zu den Prüfungen ist der Nachweis der Sprachkenntnisse in der jeweiligen Unterrichtssprache.

STUDIENPLAN

Alle angeführten Fächer sind Semesterveranstaltungen. Jedem Unterrichtsfach entsprechen 5 Kreditpunkte, falls nichts anderes angegeben ist.

VO = Vorlesung

VU = Vorlesung mit Übung

Die Unterrichtssprache der Lehrveranstaltungen (Deutsch, Italienisch oder Englisch) wird zu Beginn des Studienjahres bekannt gegeben.

del corso. In ogni caso l'esame finale dovrà svolgersi nella lingua ufficiale del corso.

Lo studente non può sostenere esami nelle lingue non certificate o di cui non ha superato la prova di accertamento.

PIANO DEGLI STUDI

Gli insegnamenti elencati vengono impartiti in forma semestrale. Ad ogni insegnamento corrispondono 5 crediti formativi, se non diversamente specificato.

VO = insegnamento

VU = insegnamento con laboratorio

La lingua di insegnamento dei corsi (italiano, tedesco o inglese) verrà comunicata all'inizio dell'anno accademico.

1. Jahr – 1° anno	
Grundfächer – Attività formative di base	
Computer science and information processing A - Informatica ed elaborazione delle informazioni A - Informatik und Erarbeitung von Informationen A	VO
Mathematics for Economists A - Matematica per le applicazioni economiche A - Mathematik für Wirtschaftswissenschaftler A	VO
General and inorganic chemistry - Chimica generale ed inorganica - Allgemeine und anorganische Chemie	VU
Organic chemistry - Chimica organica - Organische Chemie	VU
Statistics A – Statistica A – Statistik A	VO
Agricultural botany A - Botanica agraria A - Agrarbotanik A	VO
Agricultural botany B - Botanica agraria B - Agrarbotanik B	VU
Kenzeichnende Fächer – Attività formative caratterizzanti	
Economics I A - Economia politica I A - Volkswirtschaftslehre I A	VO
Soil science - Pedologia generale ed applicata - Bodenkunde	VO
Agrometeorology and basic physics - Agrometeorologia ed elementi di fisica - Agrarmeteorologie und Grundlagen der Physik	VO
Agricultural microbiology - Microbiologia agraria - Agrarmikrobiologie	VU

2. Jahr – 2° anno	
Kenzeichnende Fächer – Attività formative caratterizzanti	
International agricultural markets and trade policy - Mercati agricoli internazionali e politica commerciale - Internationale Agrarmärkte und Handelspolitik	VU
Marketing A - Marketing A - Marketing A	VO
Agricultural marketing B - Marketing agrario B - Agrarmarketing B	VU
Private Law A (Italian and European) - Diritto privato A (Italiano ed Europeo) - Privatrecht A (Italienisch und Europäisch)	VO
Agricultural law - Diritto agrario - Agrarrecht	VU
Agricultural policy - Politica agraria - Agrarpolitik	VU
Plant ecophysiology - Ecofisiologia delle piante - Ökophysiologie der Pflanzen	VU
Integrierte Kurse – Corsi integrativi	
Agricultural sociology - Sociologia agraria - Agrarsoziologie	VU
Agroecology - Ecologia agraria - Agrarökologie	VO
Introduction to General Management A - Principi di gestione aziendale A - Grundlagen der Betriebsführung A	VO
Business administration for agricultural enterprises - Economia aziendale delle imprese agricole - Landwirtschaftliche Betriebswirtschaftslehre	VU

3. Jahr Studienweg Obstwirtschaft – 3° anno Indirizzo Economia frutticola	
Kenzeichnende Fächer – Attività formative caratterizzanti	
Fruit production A - Frutticoltura A - Obstbau A	VU
Fruit production B - Frutticoltura B - Obstbau B	VU
Plant protection - Protezione delle piante - Pflanzenschutz	VU

Fruit storage - Tecniche di magazzinaggio della frutta - Obstlagerung	VU
Phytopathology – Fitopatologia - Phytopathologie	VU
Agroentomology - Entomologia agraria - Agrarentomologie	VU
Rural planning - Pianificazione territoriale delle zone rurali - Ländliche Raumplanung	VU
Integratierte Kurse – Corsi integrativi	
Enterprises leadership and controlling bodies - Gestione aziendale e controlling - Unternehmensführung und Controlling	VO

3. Jahr Studiengang Berglandschaft – 3° anno Indirizzo Economia montana	
Kennzeichnende Fächer – Attività formative caratterizzanti	
Grassland farming and grassland management A - Praticoltura ed economia prativa A - Grünlandwirtschaft A	VU
Grassland farming and grassland management B - Praticoltura ed economia prativa B - Grünlandwirtschaft B	VU
Livestock nutrition and feeding - Nutrizione e alimentazione animale - Nutztierernährung	VO
Livestock farming - Allevamento degli animali domestici - Nutztierhaltung	VU
General zoology - Zoologia generale - Allgemeine Zoologie	VU
Economic and structural development in rural areas - Sviluppo economico e strutturale nelle zone rurali - Wirtschafts- und Strukturentwicklung im ländlichen Raum	VU
Rural planning - Pianificazione territoriale delle zone rurali - Ländliche Raumplanung	VU
Integratierte Kurse – Corsi integrativi	
Anatomy, morphology and physiology of livestock - Anatomia, morfologia e fisiologia degli animali domestici - Anatomie, Morphologie und Physiologie der Nutztiere	VU
Wahlfächer – Corsi opzionali	
Viticulture – Viticoltura - Weinbau	VU
Landscaping and landscape management – Architettura e cura del paesaggio – Landschaftsgestaltung und -pflege	VU
Planning and programme management - Pianificazione e gestione di programmi strutturali - Programmplanung und -management	VU

Vorlesungsort und Stundenplan	Calendario e luogo di svolgimento delle lezioni
<p>Mit Ausnahme der Sprachkurse und einiger Übungen finden sämtliche Lehrveranstaltungen des Laureatsstudienganges in Agrartechnik und Agrarwirtschaft am Sitz der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften im Hauptgebäude der Freien Universität Bozen, Sernesistraße Nr. 1, statt. Der Stundenplan mit Angaben über Ort und Zeit der einzelnen Lehrveranstaltungen ist von den Internetseiten der Universität abrufbar.</p>	<p>Ad eccezione dei corsi di lingua e di alcune esercitazioni tutte le attività didattiche del corso di laurea in Tecnica ed Economia agraria si terranno nella sede principale della Libera Università di Bolzano, presso la Facoltà di Economia in via Sernesi, 1. Il calendario con l'indicazione delle aule e degli orari in cui si svolgeranno i corsi sarà consultabile sul sito Internet della Libera Università di Bolzano.</p>
<p>ZULASSUNGSBEDINGUNGEN</p> <p>Zulassungsbeschränkung</p> <p>Die Freie Universität Bozen legt alljährlich die Anzahl der Studienplätze für den Laureatsstudiengang Agrartechnik und Agrarwirtschaft fest. Im akademischen Jahr 2006/2007 werden höchstens 50 Studierende zum ersten Studienjahr zugelassen; zusätzlich sind 8 Plätze für im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger vorgesehen.</p> <p>Es ist nicht erlaubt, sich gleichzeitig an mehreren Universitäten oder in mehrere Studiengänge derselben Universität einzuschreiben.</p> <p>Erforderliche Studientitel</p> <p>Zum Studiengang sind folgende Studienanwärter zulassungsberechtigt:</p> <p>a) Absolventen einer 5-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II;</p> <p>b) Absolventen einer 4-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II mit oder ohne Eignungsprüfung aus einjährigem Ergänzungskurs: sollte das Ergänzungsjahr fehlen, behält sich die Prüfungskommission vor, die</p>	<p>MODALITÀ DI ACCESSO</p> <p>Numero programmato</p> <p>La Libera Università di Bolzano stabilisce annualmente il numero massimo degli studenti che possono immatricolarsi al corso di laurea in Tecnica ed Economia agraria. Per l'anno accademico 2006/2007 il numero massimo di studenti che potranno essere ammessi è 50. Sono inoltre previsti 8 posti riservati a cittadini non comunitari residenti all'estero.</p> <p>È vietata l'iscrizione contemporanea a più università o a più corsi di studio della stessa università.</p> <p>Titoli di ammissione</p> <p>Hanno accesso al corso di laurea gli aspiranti studenti in possesso dei seguenti titoli di studio:</p> <p>a) diploma di istruzione secondaria di secondo grado di durata quinquennale;</p> <p>b) diploma di istruzione secondaria di secondo grado di durata quadriennale, con o senza attestato di idoneità rilasciato alla fine dell'anno integrativo: ove mancasse tale attestato la Commissione esaminatrice si riserva di valutare</p>

Vorbereitung des/r Kandidaten/in zu überprüfen und eventuell das Nachholen von Studienkenntnissen innerhalb des ersten Studienjahres zu verlangen;

- c) Bewerber mit Universitätsabschluss (unabhängig vom erworbenen Oberschulabschluss);
- d) Bewerber, deren Diplom mit den oben angeführten Studientiteln (Punkte a, b und c) gleichwertig ist.

Die Studienanwärter müssen spätestens bei der Immatrikulation im Besitz des geforderten Studientitels sein, da sonst ein Ausschluss vom Verfahren erfolgt.

Die Nicht-EU-Bürger, die im Ausland ansässig sind, müssen zusätzlich einen obligatorischen Sprachtest ihrer Italienischkenntnisse bestehen. Zusätzliche Informationen werden auf der Internetseite der Freien Universität Bozen veröffentlicht (www.unibz.it).

VORINSKRPTION

Für die Vorinskrption stehen zwei Sessionen offen:

- Februar-April 2006
- Mai-August 2006

Es empfiehlt sich die Bewerbung bei der ersten Session, um die Wahl des Studiengangs und den Eintritt in die Universität rechtzeitig planen zu können. **Wichtig:** Wer sich in der ersten Session für diesen Laureatsstudiengang bewirbt, darf sich bei der zweiten Session NICHT erneut für den selben Studiengang bewerben.

Die Vorinskrption, die auch für mehrere Studiengänge möglich ist, erfolgt über die Internetseite: www.unibz.it. Wer über keinen Internet-Anschluss verfügt, kann die dafür bereitgestellten Computer an der Freien Universität Bozen (in Bozen und Brixen) benutzen. Das Formular wird online ausgefüllt und muss vollständig ausgedruckt und unterschrieben werden. Das Gesuch muss im Studentensekretariat in Bozen abgegeben oder per Post übermittelt werden, und dies **bis spätestens:**

- **7. April 2006, 12:00 Uhr für die 1. Session**
- **25. August 2006, 12:00 Uhr für die 2. Session**

Gesuche, die nicht unterzeichnet sind, mit mangelhafter Dokumentation oder verspätet eingehen, sowie jene, die per E-mail bzw. Fax übermittelt werden, werden nicht berücksichtigt.

Das Datum des Poststempels wird nicht berücksichtigt!

Dem Gesuch sind beizulegen:

- 1 Passfoto in Farbe;
- eine vollständige Kopie des gültigen Personalausweises oder Reisepasses (Vorder- und Rückseite)
- ein Dossier, das wie folgt aufgebaut ist:
 - Curriculum studiorum: Kopien der Zeugnisse mit den Noten des drittletzten und vorletzten Schuljahres (sollten das drittletzte und vorletzte Jahr nicht in Italien, Österreich oder Deutschland absolviert worden sein, muss auch eine Bestätigung der Schule mit Beschreibung der Notenskala beigelegt werden, mit Angabe der niedrigsten positiven Bewertung und der höchstmöglichen Note);
 - eventuelle amtlich beglaubigte Übersetzung der Zeugnisse ins Deutsche, Italienische oder Englische;
 - elektronisch verfasstes Motivationsschreiben ("personal statement") in Deutsch, Italienisch oder Englisch von höchstens einer Seite Länge, in

la preparazione dell'aspirante studente e di individuare eventuali debiti formativi da recuperare durante il primo anno di corso;

- c) laurea (indipendentemente dal titolo di istruzione secondaria superiore posseduto);
- d) titoli equipollenti a quelli previsti ai punti a), b) e c).

Gli aspiranti-studenti devono essere in possesso del titolo di studio richiesto al più tardi al momento dell'immatricolazione, pena l'esclusione dal procedimento stesso.

I cittadini non comunitari residenti all'estero dovranno inoltre superare un test obbligatorio per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana. Ulteriori informazioni saranno disponibili sul sito internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

PRESCRIZIONE

Sono previste due sessioni per la preiscrizione:

- febbraio-aprile 2006
- maggio-agosto 2006

La partecipazione alla I sessione è consigliata in quanto consente agli studenti di anticipare la scelta e programmare l'inserimento in Università. **Importante:** Chi si preiscrive al corso di laurea in Tecnica ed Economia agraria nella I sessione NON può preiscriversi nuovamente allo stesso corso nella II sessione.

La preiscrizione - eventualmente possibile per più corsi di laurea - va effettuata attraverso la pagina web www.unibz.it. Chi non disponesse di un accesso ad internet, può utilizzare appositi computer presso la Libera Università di Bolzano (sedi di Bolzano e Bressanone). Il modulo va compilato on line e deve essere stampato integralmente, firmato e consegnato o inviato per posta alla Segreteria studenti a Bolzano **entro e non oltre:**

- **il 7 aprile 2006, ore 12:00 per la I sessione**
- **il 25 agosto 2006, ore 12:00 per la II sessione.**

Le domande prive di firma dell'interessato, incomplete negli allegati oppure pervenute fuori termine o tramite e-mail e fax non vengono prese in considerazione.

Non farà fede la data del timbro postale!

Al modulo per la preiscrizione vanno allegate:

- una fototessera a colori;
- una fotocopia completa della carta d'identità o del passaporto in corso di validità (fronte/retro);
- un dossier in italiano, tedesco o inglese composto da:
 - curriculum studiorum: copia delle pagelle con i voti finali del terzultimo e penultimo anno di scuola media superiore (se il terzultimo o il penultimo anno di studio non sono stati assolti in Italia, Austria o Germania, è necessario allegare anche un documento rilasciato dalla scuola superiore che riporta la scala dei voti, con indicazione del voto minimo considerato sufficienza e del voto massimo conseguibile);
 - eventuale traduzione ufficiale delle pagelle in italiano, tedesco o inglese;
 - una lettera motivazionale ("personal statement") in italiano, tedesco o inglese lunga al massimo una pagina redatta a computer, in cui l'aspirante studente

welchem der Studienanwärter die Gründe für die Einschreibung in diesen Laureatsstudiengang erläutert;

- vom Sprachenzentrum anerkannte Sprachzertifikate (in den Sprachen Englisch, Deutsch und Italienisch). Sofern in der Schule diese Fächer nicht unterrichtet wurden, muss der/die Kandidat/in ein Sprachzertifikat für mindestens eine dieser Sprachen beilegen.

Im Falle von Vorinskription in Studiengänge verschiedener Fakultäten, muss für jede Fakultät ein Vorinskriptionsformular und die betreffende Dokumentation eingereicht werden.

Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen zusätzlich einen Antrag auf Vorinskription bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung (in der Regel das Konsulat) jenes Staates einreichen, in welchem sie den Studientitel erworben haben bzw. erwerben werden. Dabei müssen die vom Ministerium für Bildung, Universität und Forschung vorgeschriebenen Fristen berücksichtigt werden (www.miur.it). Bei fehlender Vorinskription über das Konsulat ist der an der Universität eingereichte Antrag um Vorinskription ungültig, da die italienische Auslandsvertretung die einzige zuständige Behörde für die Entgegennahme und Übermittlung der Anträge an die Universität ist.

Die Bewertung der Studienanwärter erfolgt aufgrund der eingereichten Dokumentation. Es obliegt dem Studienanwärter, die Dokumentation vollständig einzureichen.

Es wird empfohlen, das Gesuch nicht in den letzten Tagen vor Abgabetermin einzureichen, um Warteschlangen zu vermeiden.

ANERKENNUNG DER STUDIENZEIT

Studienanwärter, die um Anerkennung der Studienzeit ansuchen möchten, können gemeinsam mit dem Gesuch um Vorinskription einen Antrag auf Prüfungsanerkennung stellen. Beizulegen sind eine Prüfungsbestätigung und die Beschreibung der Inhalte der einzelnen Studienfächer in deutscher oder italienischer Sprache.

Zeitgleich mit der Veröffentlichung der Rangordnungen werden die Ergebnisse der Prüfungsanerkennung mitgeteilt und das Jahr angegeben, in welches der Kandidat sich nach Bestehen des Aufnahmeverfahrens einschreiben kann.

AUSWAHLVERFAHREN UND ERSTELLUNG DER RANGORDNUNG

Das Auswahlverfahren besteht in der Bewertung eines Dossiers von Seiten einer eigens ernannten Bewertungskommission, das vom Studienanwärter gleichzeitig mit dem Vorinskriptionsgesuch eingereicht wird.

Aufgrund der Ergebnisse des Auswahlverfahrens wird die Punktezahl für die Erstellung der Rangordnungen festgestellt. Die Zulassung der Studienanwärter zur Immatrikulation erfolgt aus den Rangordnungen: eine für die Studienanwärter aus den EU-Staaten und eine für die Studienanwärter aus den Nicht-EU-Ländern.

Die Rangordnungen werden an der Anschlagtafel der Fakultät und auf der Website der Universität veröffentlicht.

illustra le ragioni che lo inducono ad iscriversi a questo corso di laurea;

- certificati di lingua riconosciuti dal Centro linguistico (per le lingue italiano, tedesco, inglese). Se tra le materie di insegnamento nella scuola superiore non figurano queste lingue, l'aspirante studente allega un certificato di lingua per almeno una di esse.

In caso di preiscrizione a corsi di laurea di Facoltà diverse, va consegnato un modulo di preiscrizione e la relativa documentazione per ogni singola Facoltà.

Gli aspiranti studenti non comunitari residenti all'estero devono formalizzare la preiscrizione tramite domanda presentata presso la competente rappresentanza italiana (di regola il Consolato) nel Paese in cui hanno conseguito o in cui sono in procinto di conseguire il titolo di studio. Vanno osservati i termini previsti dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (www.miur.it). La mancata preiscrizione consolare comporta la nullità della domanda consegnata direttamente all'università, in quanto la rappresentanza italiana all'estero è l'unica sede competente per l'accettazione e la trasmissione all'ateneo delle domande di preiscrizione.

La valutazione avviene sulla base della documentazione presentata. Spetta all'aspirante studente assicurarsi che la documentazione sia completa.

Per evitare lunghe file di attesa si consiglia vivamente di non consegnare la documentazione negli ultimi giorni prima della scadenza.

ABBREVIAZIONE DI CARRIERA

Gli aspiranti studenti che intendono chiedere un'abbreviazione di carriera possono presentare una domanda di valutazione preventiva della carriera unitamente alla domanda di preiscrizione. Vanno allegati un certificato degli esami sostenuti e la descrizione dei contenuti dei singoli corsi in lingua tedesca o italiana.

Contemporaneamente alla pubblicazione delle graduatorie verranno comunicati all'interessato l'esito della valutazione e l'anno di corso al quale potrà essere ammesso in caso di superamento della selezione.

PROCEDIMENTO DI SELEZIONE E GRADUATORIE DI AMMISSIONE

Il procedimento di selezione per titoli consiste nella valutazione da parte di un'apposita commissione giudicatrice di un "Dossier" che l'aspirante-studente deve presentare assieme alla domanda di preiscrizione.

I risultati ottenuti dalla procedura di selezione forniscono il punteggio per la formazione delle graduatorie utili per l'ammissione degli aspiranti-studenti. In caso di parità nel punteggio il candidato più anziano avrà la precedenza.

È prevista una graduatoria per gli aspiranti-studenti cittadini comunitari e una per gli aspiranti-studenti cittadini non comunitari.

Le graduatorie verranno esposte all'albo della Facoltà e pubblicate sul sito Internet dell'Università.

Erste Session:

Die Rangordnungen für die erste Session werden am 28. April 2006 veröffentlicht.

Studienanwärter, die das Auswahlverfahren erfolgreich bestehen, müssen die Bezahlung der ersten Rate der Studiengebühren vornehmen (550 €) und die Einzahlungsbestätigung **bis zum 14. Juli 2006** im Studentensekretariat einreichen. Damit sichern sie sich einen Studienplatz im gewählten Studiengang.

Wer nicht einzahlt bzw. die Zahlungsbestätigung nicht innerhalb dieser Frist im Studentensekretariat abgibt, verzichtet damit auf seinen Studienplatz, welcher dem nachfolgenden Studienanwärter angeboten wird.

Anschließend können sich die Studienanwärter bis zum 29. September 2006 im Laureatsstudiengang Agrartechnik und Agrarwirtschaft immatrikulieren (siehe Abschnitt „Immatrikulation“).

Wer einzahlt und sich nicht immatrikuliert, hat kein Recht auf die Rückerstattung der Studiengebühren, es sei denn, er besteht die Matura nicht.

Zweite Session:

Die Rangordnungen für die zweite Session werden am 11. September 2006 veröffentlicht.

Studienanwärter, die das Auswahlverfahren erfolgreich bestehen, können sich bis zum 29. September 2006 in den Laureatsstudiengang Agrartechnik und Agrarwirtschaft immatrikulieren (siehe Abschnitt „Immatrikulation“).

SPRACHKENNTNISSE

Als Nachweis der Sprachkenntnisse gelten:

- Abschluss- bzw. Reifeprüfung in einer der drei offiziellen Unterrichtssprachen; oder die Bestätigung der offiziellen Unterrichtssprache der Oberschule;
- Bestehen einer Sprachprüfung am Sprachzentrum der Freien Universität Bozen (Termine im Mai oder Juni bzw. September): die Ergebnisse der Prüfungen werden im Sprachzentrum und auf der Internetseite www.unibz.it veröffentlicht;
- folgende Sprachzertifikate:

I sessione:

I risultati della I sessione verranno resi pubblici il 28 aprile 2006.

Gli aspiranti studenti ammessi secondo graduatoria devono effettuare il pagamento della prima rata delle tasse universitarie (550 €) e consegnare la ricevuta di pagamento in Segreteria studenti **entro e non oltre il 14 luglio 2006**. In questo modo si assicurano un posto di studio nel corso prescelto.

Chi non effettua il pagamento o non consegna la ricevuta di pagamento in Segreteria studenti entro tale scadenza, rinuncia automaticamente al suo posto di studio e lascia il posto all'aspirante studente che gli succede in graduatoria.

Successivamente gli aspiranti studenti potranno immatricolarsi al corso di laurea in Tecnica ed Economia agraria presentando domanda entro il 29 settembre 2006 (vedi paragrafo "Immatricolazione").

Chi paga la tassa e non procede all'immatricolazione, non ha diritto al rimborso di quanto versato, salvo il caso in cui non superi l'esame di maturità.

II sessione:

I risultati della II sessione verranno resi pubblici il giorno 11 settembre 2006.

Gli aspiranti studenti ammessi secondo graduatoria potranno immatricolarsi al corso di laurea in Tecnica ed Economia agraria presentando domanda entro il 29 settembre 2006 (vedi paragrafo "Immatricolazione").

CONOSCENZE LINGUISTICHE

La certificazione delle conoscenze linguistiche è possibile attraverso:

- il diploma di maturità, se conseguito in una delle tre lingue menzionate; ovvero l'attestazione circa la lingua d'insegnamento ufficiale della scuola superiore;
- il superamento delle prove di accertamento del Centro linguistico d'Ateneo (sessione di maggio o giugno e/o di settembre): i risultati degli esami vengono pubblicati presso il Centro linguistico e sulla pagina www.unibz.it;
- la presentazione, per le relative lingue, di uno dei seguenti certificati:

ENGLISH - EXAMINATION		GRADE/SCORE
First Certificate in English - FCE	Cambridge ESOL	A – B
Certificate in Advanced English – CAE	Cambridge ESOL	A – C
Certificate of Proficiency in English - CPE	Cambridge ESOL	A – C
Business English Certificate – BEC Vantage	Cambridge ESOL	A – B
Test of English as a Foreign Language - TOEFL	ETS of Princeton, NJ	550 Paper/213 Computer/80 Internet*
International English Language Testing System - IELTS	British Council/IELTS Australia/Cambridge ESOL	Minimum band scores: 6.0
ITALIANO - ESAME		VOTAZIONE
Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana (CELI) 3	Università per Stranieri di Perugia	Superato
Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana (CELI) 4	Università per Stranieri di Perugia	Superato
Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana (CELI) 5	Università per Stranieri di Perugia	Superato
Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS) 3	Università per Stranieri di Siena	Superato
Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS) 4	Università per Stranieri di Siena	Superato
Università di Roma Tre	Università di Roma	Superato
Esame di bilinguismo A	Provincia di Bolzano	Superato
DEUTSCH - PRÜFUNG		BENOTUNG
Zentrale Mittelstufenprüfung – ZMP	Goethe Institut	Bestanden
Mittelstufe – M	Österreichisches Sprachdiplom Deutsch- ÖSD	Bestanden

TestDaF	TestDaF-Institut, Hagen	Alle Prüfungsteile mit TDN 3, 4, 5 bestanden
Kleines Sprachdiplom - KDS	Goethe Institut	Bestanden
Großes Sprachdiplom - GDS	Goethe Institut	Bestanden
II. Stufe - Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz - KMK	Deutsche Kultusministerkonferenz	Bestanden
Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber – DSH	Hochschulen	Bestanden
Zentrale Oberstufenprüfung – ZOP	Goethe Institut	Bestanden
Zweisprachigkeitsprüfung A	Provinz Bozen	Bestanden

* only valid for two years after sitting the test

Wer zum Zeitpunkt der Vorinskription keine der offiziellen Unterrichtssprachen (Deutsch Italienisch, Englisch) belegen kann, ist von einem Studium an der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften ausgeschlossen.

In den Sprachen, für welche die entsprechenden Bescheinigungen, Nachweise oder Diplome bei der Immatrikulation nicht vorgelegt werden bzw. die Sprachprüfung nicht bestanden wurde, müssen die Kandidaten innerhalb des ersten Studienjahres einen obligatorischen Sprachkurs mit Anwesenheitspflicht im Umfang von mindestens 75% im Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen absolvieren. Für den Besuch dieses Kurses werden keine Kreditpunkte zuerkannt. Mit dem Bestehen der entsprechenden Leistungsprüfung eignen sich die Kandidaten die fehlenden Kenntnisse im Sinne der geltenden Regelung an und erwerben die Voraussetzungen für die endgültige Immatrikulation und die Inskription in das zweite Studienjahr.

INTENSIVKURSE DES SPRACHENZENTRUMS

Zur Vorbereitung auf die Prüfung zur Feststellung der Sprachkenntnisse organisiert das Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen für alle Studienanwärter Intensivsprachkurse in Deutsch, Italienisch und Englisch. Die Kurse dauern drei Wochen (Montag bis Freitag, jeweils vier Unterrichtsstunden pro Tag) **vom 7. bis 25. August 2006**. Außerdem organisiert das Sprachenzentrum im Zeitraum vom **7. August bis 15. September 2006 Anfängerkurse** in denselben Sprachen zur Vorbereitung auf das Studium an der Freien Universität Bozen. Anmeldeschluss für alle Intensiv- und Anfängerkurse ist der **28. Juli 2006**. Anmeldeformulare und weitere Informationen über die Intensivsprachkurse erhalten Sie beim Sekretariat des Sprachenzentrums.

IMMATRIKULATION

Studienanwärter, die das Auswahlverfahren bei der ersten oder zweiten Session erfolgreich bestehen, können sich in den Laureatsstudiengang Agrartechnik und Agrarwirtschaft immatrikulieren. Das Gesuch ist **bis spätestens 29. September 2006, 12:00 Uhr** im Studentensekretariat in Bozen (Sernesisstraße 1) einzureichen.

Dem Gesuch sind folgende Unterlagen beizulegen:

- Einzahlungsbestätigung über die erste Rate der Studiengebühren (sofern nicht im Juli eingereicht);
- Einzahlungsbestätigung über die Landesabgabe.

Die Posterlagscheine sind im Studentensekretariat erhältlich.

Chi al momento della preiscrizione non potrà certificare le conoscenze linguistiche in almeno una delle tre lingue d'insegnamento ufficiali (tedesco, italiano, inglese), sarà escluso da qualsiasi possibilità di studio presso la Facoltà di Economia.

Per le lingue per le quali all'atto dell'immatricolazione non vengono presentati attestati, diplomi o relative certificazioni o per le quali non è stato superato l'esame di lingua, i candidati devono provvedere al recupero entro il primo anno di corso frequentando un corso di lingua presso il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano con obbligo di presenza nella misura del 75% delle lezioni fissate. Per la frequenza di tale corso non vengono attribuiti crediti formativi e con il superamento del relativo esame di profitto i candidati adempiono al recupero dei debiti formativi stabiliti ai sensi della normativa vigente, acquisendo i presupposti per l'immatricolazione definitiva e l'iscrizione al secondo anno di corso.

CORSI DI LINGUA INTENSIVI DEL CENTRO LINGUISTICO

In preparazione alla prova di accertamento linguistico, il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano organizza, per tutti gli aspiranti studenti, corsi intensivi di tedesco, italiano ed inglese. I corsi dureranno tre settimane (dal lunedì al venerdì, quattro ore al giorno) **dal 7 al 25 agosto 2006**. Inoltre, il Centro linguistico organizza nel periodo **7 agosto - 15 settembre 2006 corsi di lingua base per principianti** sempre nelle lingue italiana, tedesca e inglese in preparazione allo studio presso la Libera Università di Bolzano. Termine di iscrizione per tutti i corsi di lingua intensivi è il **28 luglio 2006**. Ulteriori informazioni relative ai corsi (moduli, quota d'iscrizione ecc.) possono essere richieste presso il Centro linguistico.

IMMATRICOLAZIONE

Gli aspiranti studenti ammessi secondo graduatoria durante la I o la II sessione possono immatricolarsi al corso di laurea in Tecnica ed Economia agraria presentando domanda **entro le ore 12:00 del giorno 29 settembre 2006** presso la Segreteria studenti a Bolzano (via Sernesi 1).

Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:

- ricevuta del versamento della prima rata delle tasse universitarie (se non è già stata presentata a luglio);
- ricevuta del versamento della tassa provinciale per il diritto allo studio

I bollettini sono disponibili in Segreteria studenti.

Studienanwärter mit ausländischem Studientitel müssen außerdem folgende Unterlagen einreichen:

- Original der Wertigkeitserklärung über den Oberschulabschluss, ausgestellt vom zuständigen italienischen Konsulat im Ausland;
- Original der amtlich beglaubigten Übersetzung des Abschlussdiploms in die italienische Sprache (nicht erforderlich für Abschlüsse aus deutschsprachigen Schulen).

Nicht-EU-Bürger reichen zudem folgendes ein:

- Original des Abschlussdiploms;
- die Aufenthaltserlaubnis für Italien (permesso di soggiorno).

Die Rangordnung hat nur für das Studienjahr Gültigkeit, für welches sie erstellt wurde. Sollten Interessenten, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, kann die Freie Universität Bozen die Gesuche von Studienanwärtern annehmen, welche in der Rangordnung nachfolgen. Die Namen der Nachrückenden werden auf der Internetseite www.unibz.it bekannt gegeben.

Studienanwärter, die sich für mehrere Studiengänge/Studienzweige vorinskribiert haben, können sich nur in einen Studiengang/Studienzweig immatrikulieren. Durch die Immatrikulation verlieren sie das Anrecht, in der Rangliste anderer Studiengänge nachzurücken.

STUDIENGEBÜHREN

Die Studiengebühren und die Landesabgabe für das Recht auf Hochschulstudium betragen für das akademische Jahr 2006/2007:

Studiengebühren: **1100 €**
Landesabgabe: **124,50 €**

Die Gebühren sind in **zwei Raten** zu entrichten: die erste bis zum 14. Juli (für die Bewerber der ersten Session) oder bei der Immatrikulation (für die Bewerber der zweiten Session), die zweite bis zum 31.03.2007.

Die Bezahlung der ersten Gebührenrate ist unabdingbare Voraussetzung für die Immatrikulation.

Die verspätete Einzahlung der zweiten Rate wird mit einer Strafgebühr belegt. Wer die Studiengebühren nicht einzahlt, darf weder Prüfungen ablegen, noch um Studienort- oder Studiengangswechsel ansuchen.

Studierende mit einer Behinderung ab 66% haben Anrecht auf vollständige Befreiung der Studiengebühren (mit Ausnahme der Landesabgabe). Das von der Sanitätseinheit ausgestellte Zertifikat muss zu Beginn des akademischen Jahres eingereicht werden.

Auch Studierende aus dem Ausland, die von der italienischen Regierung eine Studienbeihilfe erhalten, haben Anrecht auf die vollständige Befreiung von den Studiengebühren (mit Ausnahme der Landesabgabe).

EINSCHREIBUNG IN HÖHERE STUDIENJAHRE

Studierende der Freien Universität Bozen müssen sich bis spätestens **13. Oktober 2006** in das zweite oder dritte Studienjahr einschreiben und die erste Rate der Studiengebühren bezahlen.

Aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero devono inoltre allegare:

- originale della dichiarazione di valore del titolo di studio rilasciata dall'autorità consolare italiana competente estera;
- originale della traduzione ufficiale del titolo di studio in lingua italiana (la traduzione non è necessaria in caso di titoli di studio conseguiti in paesi appartenenti all'area germanofona).

Cittadini non comunitari allegano inoltre:

- originale del titolo di studio;
- certificazione del permesso di soggiorno valido in Italia.

La graduatoria ha validità limitatamente all'anno accademico per il quale è stata formata. Nell'eventualità in cui gli interessati, utilmente collocati in graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli studenti che seguono nella graduatoria. I nominativi di questi ultimi vengono resi noti sul sito internet www.unibz.it entro una settimana dalla data di scadenza dell'immatricolazione.

Gli aspiranti studenti che si sono preiscritti a più corsi di laurea/curricula possono immatricolarsi ad un solo corso di laurea/curriculum. Con l'immatricolazione perdono il diritto ad essere ripescati in graduatorie di altri corsi /curricula.

TASSE DI ISCRIZIONE E CONTRIBUTI

Le tasse di iscrizione e i contributi e la tassa provinciale per il diritto allo studio per l'anno accademico 2006/2007 ammontano a:

tasse universitarie: **1100 €**
tassa provinciale: **124,50 €**

Le tasse vanno corrisposte in **due rate**: la prima entro il 14 luglio (per i preiscritti alla I sessione) oppure all'atto dell'immatricolazione (per i preiscritti alla II sessione), la seconda entro il 31.03.2007.

Il pagamento della prima rata delle tasse è requisito essenziale per l'immatricolazione. Il ritardato pagamento della seconda rata comporta l'applicazione di un'indennità di mora. Chi non è in regola con il pagamento delle tasse e contributi non può sostenere gli esami né può ottenere il congedo per trasferirsi ad altra università o per passare ad altro corso di studi.

Gli studenti in situazione di handicap con un'invalidità riconosciuta pari o superiore al 66% hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie (esclusa la tassa provinciale): il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere consegnato all'inizio dell'anno accademico.

Anche gli studenti stranieri che beneficiano di una borsa di studio del Governo italiano hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie (esclusa la tassa provinciale).

ISCRIZIONI AD ANNI SUCCESSIVI AL PRIMO

Gli studenti già iscritti alla Libera Università di Bolzano devono effettuare l'iscrizione al secondo o terzo anno di corso ed il versamento della prima rata delle tasse entro il termine del **13 ottobre 2006**.

STUDIENBEIHILFEN UND WOHNHEIMPLÄTZE

Informationen und Anträge über die Gewährung von Studienbeihilfen, die Rückerstattung der Landesabgabe für das Recht auf Universitätsstudium und die Vergabe von Heimplätzen sind im Amt für Schul- und Hochschulfürsorge, Bereich Hochschüler/-innen-Förderung, der Autonomen Provinz Bozen erhältlich und einzureichen.

Die Zuweisung der Heimplätze erfolgt in chronologischer Reihenfolge der vorgelegten Anträge.

Amt für Schul- und Hochschulfürsorge
Bereich Hochschüler/-innen-Förderung
Andreas-Hofer-Straße 18
39100 Bozen
Tel.: 0471 413 348 / 412 938
Fax: 0471 413 388
www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr	09:00 – 12:00
Donnerstag	08:30 – 13:00 und 14:00 – 17:30

STUDENTENBERATUNG

Die Studentenberatung der Freien Universität Bozen erteilt Auskünfte über das Lehrangebot an den einzelnen Fakultäten und steht Studienanwärtern bei der Wahl des Studienfaches beratend zur Seite.

Bei den Informationsstellen (*Information Room*) in Bozen und Brixen liegt Informationsmaterial zu den einzelnen Studiengängen zur Einsicht- und Mitnahme auf. Für Interessierte werden auch Einzelberatungen angeboten.

Des Weiteren berät und unterstützt die Studentenberatung Studienanwärter und Studenten mit Behinderung während des ganzen Studiums.

Adresse, Telefonnummer und Öffnungszeiten der Studentenberatung sind auf der letzten Seite dieses Studienmanifestes angeführt.

Legislativdekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196: Kodex zum Schutz der personenbezogenen Daten

Auskunftsschreiben für betroffene Personen

Die über die Vorinspektions- und Immatrikulationsformulare erhobenen Daten benötigt die Freie Universität Bozen zwingend für die Abwicklung der Vorinspektion und der Immatrikulation. Sie werden unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen (GvD Nr. 196/2003) auch elektronisch von den MitarbeiterInnen der Freien Universität Bozen unter Verantwortung des Akademischen Direktors verarbeitet. Die von den Artikeln 7 ff des GvD Nr. 196/2003 vorgesehenen Rechte wie Zugang, Auskunft, Aktualisierung, evtl. Löschung u.a. können bei der Verwaltungsdirektion der Freien Universität Bozen beantragt werden.

BORSE DI STUDIO E POSTI ALLOGGIO IN STUDENTATI

Informazioni e domande relative all'erogazione di borse di studio, al rimborso della tassa provinciale per il diritto allo studio universitario nonché all'assegnazione di posti alloggio possono essere richieste e presentate presso l'Ufficio Assistenza Scolastica ed Universitaria, Settore Diritto allo Studio Universitario, della Provincia Autonoma di Bolzano. L'assegnazione dei posti alloggio avviene in base all'ordine cronologico delle domande pervenute.

Ufficio Assistenza Scolastica ed Universitaria
Settore Diritto allo Studio Universitario
Via Andreas Hofer, 18
39100 Bolzano
tel.: 0471 413 348 / 412 938
fax: 0471 413 388
www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung

Orari di apertura:

lun, mar, mer, ven	09:00 – 12:00
giovedì	08:30 – 13:00 e 14:00 – 17:30

SERVIZIO ORIENTAMENTO

Il Servizio orientamento della Libera Università di Bolzano informa gli aspiranti studenti in merito all'offerta formativa dell'ateneo bolzanino fornendo supporto e consulenza nella scelta del percorso di studio.

Presso i punti informativi (*Information Room*) di Bolzano e Bressanone è possibile consultare e ritirare materiale informativo relativamente alle Facoltà e ai corsi di laurea attivati presso la Libera Università di Bolzano. È possibile inoltre usufruire di un servizio di consulenza personalizzata.

Il Servizio orientamento è a disposizione di persone in situazione di handicap per informazioni e sostegno sia prima dell'immatricolazione che durante gli studi.

L'indirizzo, il recapito telefonico e gli orari di apertura del Servizio orientamento sono indicati nell'ultima pagina di questo manifesto.

Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196: Codice in materia di protezione dei dati personali

Informativa all'interessato

I dati raccolti nei moduli di preiscrizione e d'immatricolazione sono indispensabili per lo svolgimento della preiscrizione e dell'immatricolazione. I dati vengono trattati in conformità al D. Lg.vo n. 196/2003, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, dai collaboratori/dalle collaboratrici della Libera Università di Bolzano sotto la responsabilità del Direttore dei Servizi Accademici. I diritti previsti dall'art. 7 e ss. del D. Lg.vo n. 196/2003, come l'accesso, l'informazione, l'aggiornamento, l'eventuale cancellazione ecc. possono essere esercitati presso la Direzione amministrativa della Libera Università di Bolzano.

TERMINKALENDER - CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ

1.Session/I sessione

Vorinskription und Einreichung Dossier - Preiscrizione e consegna dossier	01.02.2006 - 07.04.2006
Veröffentlichung der Rangordnung - Pubblicazione graduatoria	28.04.2006
Entrichtung der Studiengebühren - Pagamento tasse	bis zum/entro il 14.07.2006
Immatrikulation – Immatricolazione	28.08.2006 - 29.09.2006

2.Session/II sessione

Vorinskription und Einreichung Dossier - Preiscrizione e consegna dossier	01.06.2006 - 25.08.2006
Veröffentlichung der Rangordnung - Pubblicazione graduatoria	11.09.2006
Immatrikulation – Immatricolazione	bis zum/entro il 29.09.2006

Sprachprüfungen – Test linguistici

1. Termin / 1° appello	ab / dal 08.05.2006
2. Termin / 2° appello	ab / dal 15.06.2006
3. Termin / 3° appello	ab / dal 28.08.2006
Einschreibung in höhere Studienjahre – Iscrizione ad anni successivi al primo	bis zum/entro il 13.10.2006

1. Semester – 1° semestre

Beginn des Lehrbetriebes – Inizio lezioni	02.10.2006
Weihnachtsferien – Vacanze di Natale	24.12.2006 – 07.01.2007
Ende des Lehrbetriebes – Fine lezioni	27.01.2007
Vorlesungsfreie Zeit – Sospensione lezioni	29.01. – 24.02.2007

2. Semester – 2° semestre

Beginn des Lehrbetriebes – Inizio lezioni	26.02.2007
Osterferien – Vacanze di Pasqua	06.04. – 09.04.2007
Ende des Lehrbetriebes – Fine lezioni	26.05.2007
Ende der Übungen – Fine laboratori	23.06.2007

Summer Session	18.06. – 21.07.2007
-----------------------	---------------------

Prüfungstermine – Sessioni d'esame

Wintersession - Sessione invernale	29.01. – 24.02.2007
Laureatsprüfungen - Esami di laurea	26.02. – 30.03.2007
Sommersession - Sessione estiva	29.05. – 23.06.2007
Laureatsprüfungen - Esami di laurea	18.06. – 07.07.2007
Herbstsession - Sessione autunnale	01.09. – 29.09.2007
Laureatsprüfungen - Esami di laurea	10.10. – 27.10.2007

FÜR WEITERE AUSKÜNFTE:

www.unibz.it

Studentenberatung

Sernesistraße 1, 39100 Bozen

Tel.: 0471 012 100

Fax: 0471 012 109

E-Mail: advisoryservice@unibz.it

INFORMATION ROOM:**Bozen**

Mittwoch und Freitag 10:00 - 12:30

Dienstag und Donnerstag 14:00 - 16:00

Brixen

Montag und Donnerstag 14:00 - 16:00

Im **Juli und August** ist die Informationsstelle (Information Room) in Brixen Montags und Donnerstags von 09:00-12:00 und von 14:00-16:00 Uhr geöffnet.

Studentensekretariat

Sernesistraße 1, 39100 Bozen

Tel.: 0471 012 200

Fax: 0471 012 209

E-Mail: student.secretariat@unibz.it

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag 09:00 - 12:00

Dienstag und Donnerstag 14:00 - 16:00

**Sekretariat des Laureatsstudienganges
Agrartechnik und Agrarwirtschaft**

Sernesistraße 1, 39100 Bozen

Tel.: 0471 013 500

Fax: 0471 013 009

E-Mail: argiculture@unibz.it

Öffnungszeiten:

Montag 15:00 - 17:00

Mittwoch und Donnerstag 10:00 - 12:00

Sprachenzentrum

Dantestraße 9, 39100 Bozen

Tel.: 0471 012 400

Fax: 0471 012 409

E-Mail: language.centre@unibz.it

www.unibz.it/language/index.html

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 14:30 - 17:00

PER ULTERIORI INFORMAZIONI:

www.unibz.it

Servizio orientamento

Via Sarnesi 1, 39100 Bolzano

tel.: 0471 012 100

fax: 0471 012 109

e-mail: advisoryservice@unibz.it

INFORMATION ROOM:**Bolzano**

mercoledì e venerdì 10:00 - 12:30

martedì e giovedì 14:00 - 16:00

Bressanone

lunedì e giovedì 14:00 - 16:00

Il punto informativo (Information Room) di Bressanone nei mesi di **luglio e agosto** è aperto lunedì e giovedì negli orari 09:00-12:00 e 14:00-16:00.

Segreteria studenti

Via Sarnesi 1, 39100 Bolzano

tel.: 0471 012 200

fax: 0471 012 209

e-mail: student.secretariat@unibz.it

Orario per il pubblico:

lunedì, mercoledì e venerdì 09:00 - 12:00

martedì e giovedì 14:00 - 16:00

**Segreteria del Corso di laurea in
Tecnica ed Economia agraria**

Via Sarnesi 1, 39100 Bolzano

tel.: 0471 013 500

fax: 0471 013 009

e-mail: argiculture@unibz.it

Orario per il pubblico:

lunedì 15:00 - 17:00

mercoledì e giovedì 10:00 - 12:00

Centro linguistico

Via Dante 9, 39100 Bolzano

tel.: 0471 012 400

fax: 0471 012 409

e-mail: language.centre@unibz.it

www.unibz.it/language/index.html

Orario per il pubblico:

da lunedì a venerdì 14:30 - 17:00